

## PROGRAMME DU VENDREDI 10 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

#### Programme Jeunesse CNDH

14h30-15h30

#### Café des droits

La justice à l'heure de la réforme constitutionnelle

*Modératrice* : Saadia Wadah

Avec Jamila Sayouri, Hicham El Omari, Mohamed Belbach, Mohamed Lhabib Bencheikh et Aïcha Naciri

15h40-16h40

#### Rencontre

Avec Ali Benmakhlouf

Autour de la parution de *C'est de l'art* et *Vous reprendrez bien un peu de philo*

17h-18h

#### Cultures en débat

De l'architecture amazighe

*Modératrice* : Selma Zerhouni

Avec Mustapha Jlok, Mohamed Boussalh et Amina Fadli

18h-19h

#### Rencontre

Avec Mohamed Miloud Gharrafi

Autour de son livre *Cascades*

Avec Saïd Bengrad

19h-20h

#### Rencontre

Autour de la parution des actes du colloque

*Langues en immigration*

*Modérateur* : Abdellatif El Felk

Avec Mohamed Miloud Gharrafi et Mohammadi Laghzaoui

### Salle de conférence

14h30-15h45

#### L'immigration dans tous ses États

Pays-Bas

*Modérateur* : M'hamed El Ouafraoui

Avec Abdou Menebhi, Nadia Bouras, Hassnae Bouazza et Ineke Van der Valk

16h-17h30

#### Rencontre

Autour de la parution des actes du colloque *Migrations, identité et modernité au Maghreb*, Collection CCME-CNDH

Avec Frédéric Abécassis, Karima Dirèche, Rita Aouad, Mohamed Kenbib, Jamaâ Baida et Serge Berdugo

17h40-18h40

#### Écritures au féminin

*Modératrice* : Bahaa Trabelsi

Avec Fatima Aït Bounoua, Hassnae Bouazza, Samira El Ayachi et Meriem Laslami

18h45-20h15

#### Printemps arabes

Rencontre autour de la situation libyenne

*Modératrice* : Zineb El Adaoui

Avec Luis Martinez, Hasni Abidi et Fathi Benkhelifa

## برنامج الجمعة 10 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

15.45 – 14.30س

الهجرة : أحوالها ودولها  
هولندا

المسير : امحمد الوفراسي  
بمشاركة : عبدو المنهي. نادبة بوراس. حسناء بوعزة. إنيك فان  
دير فالك

17.30 – 16.00س

لقاء

بمناسبة صدور أعمال ندوة «الهجرات والهوية والحدائق في البلاد  
المغربية» سلسلة مجلس الجالية المغربية بالخارج – المجلس  
الوطني لحقوق الإنسان  
بمشاركة : فريدريك أليكاسيس. كريمة دبريش. غيثة عواد.  
محمد كنيب. جامع بيضا. سيرج بورديغو

18.40 – 17.40س

كتابات بصيغة المؤنث

المسيرة : بهاء الطرابلسي  
بمشاركة : فاطمة آيت بونوة. حسناء بوعزة. سميرة العياشي.  
مريم لسلامي

20.15 – 18.45س

الربيع العربي

لقاء حول الوضع في ليبيا  
المسيرة : زينب العدوي  
بمشاركة : لويس مارتينيز . حسني عبيدي. وفتحي بن خليفة

### فضاء اللقاءات

11.15 – 10.30س

برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان

15.30 – 14.30س

مقهى الحقوق

العدالة على ضوء الإصلاح الدستوري  
المسيرة : السعيدة وضاح  
بمشاركة : جميلة السيوري. هشام العمري. محمد بلباش.  
محمد الحبيب بن الشيخ. عائشة الناصري

16.40 – 15.40س

لقاء

مع علي بنمخلوف  
بمناسبة صدور «هو الفن» و «و إليكم القليل من الفلسفة»

18.00 – 17.00س

ثقافات على محك النقاش

في المعمار الأمازيغي  
المسيرة : سلمى الزرهوني  
بمشاركة : مصطفى جلوق. محمد بوصالح. أمينة فضلي

19.00 – 18.00س

لقاء

مع ميلود غرافي حول كتابه : لم أر الشلالات من أعلى  
مع سعيد بنكراد

20.00 – 19.00س

لقاء

لقاء بمناسبة صدور أعمال ندوة «اللغات في الهجرة»  
المسير : عبد اللطيف الفلق  
بمشاركة : محمد ميلود غرافي و محمادي لغزاوي

## PROGRAMME DU SAMEDI 11 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

**Programme Jeunesse CNDH**

14h30-15h30

**Café des droits**

Monde rural et accès à l'éducation

*Modératrice* : Naima Senhadji

Avec Ilham Lagrich, Abderrahman Hansal,  
Mohamed Mahdi et Hennou Allali

16h-17h

**Printemps arabes**

Rencontre autour du livre *Le 89 arabe*

Avec Edwy Plenel, co-auteur de l'ouvrage  
et Abdellah Saaf

17h-18h

**Histoire et mémoire**

Rencontre autour de l'ouvrage *Figuiq  
à l'époque coloniale*

*Modérateur* : Abdeslam Abbou

Avec Mohamed Benali Ben Bouziane  
et El Arabi Hilali

18h-19h

**Instance Centrale de Prévention  
de la Corruption**

Société, culture et corruption

Conférence d'Abdeslam Abouddrar

### Salle de conférence

11h-12h

**Conseil de la concurrence**

Les réalisations et les perspectives d'avenir  
du Conseil de la concurrence  
Conférence d'Abdelali Benamour

15h-16h

**L'immigration dans tous ses États**

Belgique

*Modératrice* : Nadia Bouria

Avec Joëlle Milquet, Fauzaya Talhaoui et Farid El Asri

16h20-17h20

**Cultures en débat**

Le droit d'auteur : les dysfonctionnements  
et la réforme

*Modératrice* : Roukaya Benjelloun

Avec Brahim El Mazned, Adil Maazouz, Theodore Nganzi  
Ndoni, Amel Abou El Aazm, Badre Belhachemi  
et un représentant du Bureau marocain du droit d'auteur  
(BMDA)

17h40-19h15

**Rencontre**

Avec Edwy Plenel, Farouk Mardam Bey et Elias Sanbar  
Autour de la parution de *Notre France*

*Modérateur* : Ali Benmakhlof

Suivie d'une séance de dédicaces

En partenariat avec l'Institut français du Maroc

## برنامج السبت 11 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 11.00 – 12.00

#### مجلس المنافسة

الإجازات والآفاق المستقبلية لمجلس المنافسة  
محاضرة لعبد العالي بنعمور

س 15.00 – 16.00

#### الهجرة: أحوالها ودولها

بلجيكا  
المسيرة: نادية بورية  
بمشاركة: جويل ملكي، فوزية الطلحاوي، فريد العسري

س 16.20 – 17.20

#### ثقافات على محك النقاش

حقوق المؤلف: الاختلالات والإصلاح  
المسيرة: رقية بن جلون  
بمشاركة: إبراهيم المزند، عادل معزون، تيودور نكانزي ندومي،  
أمل أبو العزم، بدر بلهاشمي، وممثل عن المكتب المغربي لحقوق  
المؤلفين

س 17.40 – 19.15

#### لقاء

مع إدوي بلينيل، فاروق مردم باي، إلياس سنينر  
حول الكتاب «فرنسا نا» Notre France  
المسير: علي بنمخلوف  
توقيعات  
بمشاركة المعهد الفرنسي بالمغرب

### فضاء اللقاءات

س 10.30 – 11.15

#### برنامج الأطفال: المجلس الوطني لحقوق الإنسان

س 14.30 – 15.30

#### مقهى الحقوق

الولوج إلى التعليم في العالم القروي  
المسيرة: نعيمة الصنهاجي  
بمشاركة: إلهام لغريش، عبد الرحمن حنصال، محمد مهدي،  
علالي هنو

س 16.00 – 17.00

#### الربيع العربي

لقاء حول كتاب «89 العربي»  
مع مؤلف الكتاب إدوي بلينيل و عبد الله ساعف

س 17.00 – 18.00

#### التاريخ والذاكرة

لقاء حول كتاب «فكيك خلال فترة الاستعمار»  
المسير: عبد السلام عبو  
بمشاركة: محمد بن علي بن بوزيان والهلال العربي

س 18.00 – 19.00

#### الهيئة المركزية للوقاية من الرشوة

الجمع، الثقافة والرشوة  
محاضرة لعبد السلام أبوودرار

## PROGRAMME DU DIMANCHE 12 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

#### Programme Jeunesse CNDH

14h30-15h30

#### Café des droits

Constitutionnalisation de l'amazigh :

Les défis de la mise en œuvre

*Modérateur* : Moha Souag

Avec Meriem Demnati, Zoubaida Aït Fdail,

Zayd Ouchna, Abdellah Badou

et El Khatir Aboulkacem-Afulay

17h-18h

#### Printemps arabes

Prélude aux rencontres d'Averroes : Le mot et la chose

*Modératrice* : Houria Essalmi

Avec Hosni Al Moukhlis, Leila Hassan Soliman

et Abdelhay Mouden

18h-19h

#### Rencontre

Avec Abdellah Bounfour

Autour de son ouvrage *De la subjectivité marocaine  
du présent*

19h-20h

#### Dédicaces

Valérie Morales-Attias, Anne-Marie Michaud Duhour  
et ChrySultana Rivet

### Salle de conférence

12h

#### Projection

*Plus jamais peur*, film documentaire de Mourad Ben  
Cheikh

14h30-16h

#### L'immigration dans tous ses États

Italie

*Modérateur* : Abdallah Redouane

Avec Franco Pittau, Karima Moual, Naïm Nasrollah,  
Noureddine Harrami et Mohamed Saady

16h20-17h20

#### Cultures en débat

Droits culturels et politique linguistique

*Modérateur* : Mustapha Jlok

Avec Ahmed Boukous, Abdellah Bounfour,  
Mohamed El Medlaoui et Ali Amahan

17h40-18h40

#### Écritures au féminin

*Modératrice* : Laurence Oiknine

Avec Valérie Morales-Attias,

Anne-Marie Michaud Duhour et ChrySultana Rivet

18h45-20h15

#### Printemps arabes

Rencontre autour de la situation égyptienne

*Modérateur* : Mohammed El Habib Belkouch

Avec Amr El Shobaki, Gema Martín Muñoz,

Jean-Noël Ferrié et Bahey Eldin Hassan

## برنامج الأحد 12 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 12.00  
عرض شريط وثائقي  
«لا خوف بعد اليوم» شريط وثائقي لمراد بن الشيخ

س 14.30 - 16.00  
الهجرة : أحوالها ودولها  
إيطاليا  
المسير : عبد الله رضوان  
بمشاركة : فرانكو بيتو. كريمة موال. نعيم نصر الله. نور الدين هرامي. محمد سعدي

س 16.20 - 17.20  
ثقافات على محك النقاش  
الحقوق الثقافية والسياسة اللغوية  
المسير : مصطفى جلوق  
بمشاركة : أحمد بوكوس. عبد الله بونفور. محمد المدلاوي. علي أمهان

س 17.40 - 18.40  
كتابات بصيغة المؤنث  
المسيرة : لورانس واكنين  
بمشاركة : فالري موراليس أنياس. آن ماري ميشو دوهور.  
كريسلطانة ريفي

س 18.45 - 20.15  
الربيع العربي  
لقاء حول الوضع في مصر  
المسير : محمد الحبيب بلكوش  
بمشاركة : عمر الشبكي. خيمة مارتن مونيز. جان نويل فيري.  
بهاء الدين حسن

### فضاء اللقاءات

س 10.30 - 11.15  
برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان

س 14.30 - 15.30  
مقهى الحقوق  
دسترة الأمازيغية : خديات التطبيق  
المسير : موحا سواغ  
بمشاركة : مريم دمناتي. زبيدة آيت فضيل. زايد أوشنا. عبد الله بادو. الختير أبو القاسم - أفولاي

س 17.00 - 18.00  
الربيع العربي  
تمهيدا للقاءات ابن رشد : الكلمة والشيء  
المسيرة : حورية السالمي  
بمشاركة : حسني الخلص. ليلى حسن سليمان. عبد الخي مودن

س 18.00 - 19.00  
لقاء  
مع عبد الله بونفور  
حول كتابه «في الذاتية المغربية اتجاه الحاضر»

س 19.00 - 20.00  
توقيعات  
فاليري موراليس أنياس. آن ماري ميشو دوهور.  
كريسلطانة ريفي

## PROGRAMME DU LUNDI 13 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

**Programme Jeunesse CNDH**

14h30-15h30

**Café des droits**

Le Conseil consultatif de la jeunesse  
et de l'action associative

*Modératrice : Asmaa Falhi*

Avec Aziz Idamine, Abdelwahed El Ghazi,  
El Bachir Boukhssimi, Khalid Chahid et Imad Akka

17h-18h

**Printemps arabes**

Prélude aux rencontres d'Averroès : Le mot et la chose

*Modératrice : Sanaa El Aji*

Avec Omar Radi, Lina Ben Mhenni  
et Rahma Bourquia

18h-19h

**Rencontre**

Avec Souad Talsi autour de la projection du film  
*Dardasha, témoignage de femmes marocaines  
en Grande-Bretagne*

19h-20h

**Dédicaces**

Halima Hamdane, Fatema Hal et Vanessa Paloma

### Salle de conférence

15h-16h

**L'immigration dans tous ses États**

Pays arabes

*Modérateur : Najib Bencherif*

Avec Philippe Fargues et Imane Bentaouet

16h20-17h20

**Cultures en débat**

Éditer une revue au Maroc aujourd'hui, enjeux  
et difficultés

*Modératrice : Bahaa Trabelsi*

Avec Abdessalam Cheddadi,  
Mohamed Sghir Janjar, Souleyman Bencheikh,  
Driss Ksikes et Pierre Simon Hamelin

17h40-18h40

**Écritures au féminin**

*Modératrice : Véronique Rieffel*

Avec Halima Hamdane, Fatema Hal  
et Vanessa Paloma

19h-20h

**Cultures en débat**

Fiction et censure : quel statut pour l'imaginaire ?

*Modératrice : Kenza Sefrioui*

Avec Abdellatif Laâbi, Abdellah Taïa,  
Jaouad El Benaïssi, Mohamed Achaour  
et Batoul Al Mahjoub

## برنامج الاثنيين 13 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 15.00 - 16.00

**الهجرة : أحوالها ودولها**

الدول العربية

المسير : جيب بنشريف

بمشاركة : فيليب فارغيس و إيمان بن تاويت

س 16.20 - 17.20

**ثقافات على محك النقاش**

نشر مجلة في المغرب حاليا: الرهانات والصعوبات

المسير : بهاء الطرابلسي

بمشاركة : عبد السلام الشدادي، محمد الصغير جنجار،

سليمان بن الشيخ، ادريس اكسيكس، ببير سيمو هاملن

س 17.40 - 18.40

**كتابات بصيغة المؤنث**

المسيرة : فيرونك ريفيل

بمشاركة : حليلة حمدان، فاطمة حال، فنيزا بالوما

س 19.00 - 20.00

**ثقافات على محك النقاش**

الخيال والرقابة : أي وضع للمتحيل؟

المسيرة : كتنزة الصفريوي

بمشاركة : عبد اللطيف اللعبي، عبد الله الطابع، جواد

بنعيسى، محمد عاشور، باتول المحجوب

### فضاء اللقاءات

س 10.30 - 11.15

**برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان**

س 13.30 - 14.30

**مقهى الحقوق**

المجلس الوطني للشباب والعمل الجمعي

المسيرة : أسماء فلحي

بمشاركة : عزيز إدامين، عبد الواحد الغازي، البشير بوخصيمي،

خالد شهيد، عماد عقا

س 17.00 - 18.00

**الربيع العربي**

تمهيدا للقاءات ابن رشد : الكلمة والشيء

المسيرة : سناء العاجي

بمشاركة : عمر الراضي، لينا بن مهني، رحمة بورقية

س 18.00 - 19.00

**لقاء**

مع سعاد الطالسي حول عرض فيلم «دردشة، شهادة نساء

مغربيات ببريطانيا»

س 19.00 - 20.00

**توقيعات**

حليلة حمدان، فاطمة حال، فنيزا بالوما



## PROGRAMME DU MARDI 14 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

#### Programme Jeunesse CNDH

14h30-15h30

#### Café des droits

Droit de pétition et initiative législative

*Modératrice* : Nadia Bernoussi

Avec Ahmed Hadrani, Kamal Lahbib  
et Abdelaziz Karray

15h30-17h

#### Cultures en débat

La querelle des universalistes et des relativistes  
en matière de droits de l'Homme

*Modérateur* : Mustapha Laarissa

Avec Mireille Delmas-Marty  
et Mohamed Sghir Janjar

17h-18h

#### Rencontre

Avec Abdellatif Laâbi, autour de  
ses dernières publications

Avec Abdelhadi Saïd

18h-18h30

#### Cultures en débat

Signature de l'ouvrage d'Ali Sedjari *Culture et cultures,  
un défi pour les droits de l'Homme*

### Salle de conférence

14h30-16h

#### L'immigration dans tous ses États

France

*Modératrice* : Najat Azmy

Avec Smaïn Laacher, Michel Tubiana,  
David Assouline et Mohamed Ouachekradi

16h20-17h20

#### Écritures au féminin

*Modératrice* : Qods Chabâa

Avec Hayat El Yamani, Siham Bouhlal  
et Souad Bahechar

17h20-18h

#### Dédicaces

Hayat El Yamani, Siham Bouhlal et Souad Bahechar

18h-20h

#### Printemps arabes

Rencontre autour de la situation syrienne

*Modérateur* : Abdelkader Azrii

Avec Bassma Kodmani, Radwan Ziadeh,  
Muhanad Al Hassani, Salam Kawakibi,  
Baudouin Dupret et Salwa Al Neimi

## برنامج الثلاثاء 14 فبراير 2012

### فضاء اللقاءات

س 10.30 – 11.15

برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان

س 14.30 – 15.30

مقهى الحقوق

الحق في تقديم العرائض والمبادرة التشريعية

المسيرة : نادبة البرنوصي

بمشاركة : أحمد حضرائي، كمال حبيب، عبد العزيز قراقي

س 15.30 – 17.00

ثقافات على محك النقاش

خصام العالميين والنسبيين حول حقوق الإنسان

المسير : مصطفى لعريسة

بمشاركة : ميريبيل دلاس مارتني و محمد الصغير جنجار

س 17.00 – 18.00

لقاء

مع عبد اللطيف اللعبي حول إصداراته الأخيرة

المسير : عبد الهادي سعيد

س 18.00 – 18.30

ثقافات على محك النقاش

توقيع كتاب علي السدجاري «ثقافة وثقافات. حدي لحقوق

الإنسان»

### قاعة المحاضرات

س 14.30 – 16.00

الهجرة : أحوالها ودولها

فرنسا

المسيرة : حجة عزمي

بمشاركة : سماعيل لشير، ميشيل توبيانا، دافيد أسولين،

محمد أوشكرادي

س 16.20 – 17.20

كتابات بصيغة المؤنث

المسيرة : قدس شبعان

بمشاركة : حياة اليمني، سهام بوهلال، سعاد بهنشار

س 17.20 – 18.00

توقيعات

حياة اليمني، سهام بوهلال، سعاد بهنشار

س 18.00 – 20.00

الربيع العربي

لقاء حول الوضع في سوريا

المسير : عبد القادر ازريع

بمشاركة : بسملة قداماني، رضوان زياده، مهند الحسن، سلام

كواكبي، بودوان دوبري، سلوى النعيمي

## PROGRAMME DU MERCREDI 15 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

#### Programme Jeunesse CNDH

14h30-15h30

#### Café des droits

Droit à l'information

*Modératrice* : Myriem Khrouz

Avec Jamal-Eddine Naji, Rachid Filali Meknassi  
et Said Essoulami

16h-17h

#### Dédicaces

Batoul Al Mahjoub

17h-18h

#### Cultures en débat

Présentation du projet Babylon

Promotion de la lecture dans les milieux  
populaires en Italie

Avec Claudia Carotenuto et Kaha Mohamed Aden

18h-19h

#### Instance Centrale de Prévention de la Corruption

L'éducation à la transparence, l'éducation à la  
démocratie

Avec Khadija Chakir

19h-20h

#### Dédicaces

Kaoutar Harchi, Sonia Terrab  
et Camélia Montassere

### Salle de conférence

14h-16h

#### L'immigration dans tous ses États

Les Marocains du monde dans  
la nouvelle constitution

*Modérateur* : Amine Saâd

Avec Fatiha Saïdi, Omar El Mourabet, Abdou Menebhi,  
Mohamed Tozy et Kamel Chibli

16h20-17h20

#### Histoire et mémoire

Musées en région : Rif, Sahara, Oasis

*Modérateur* : Abderrahim Kassou

Avec Ahmed Siraj, Rahal Boubrik et Lakbir Ouhajjou

17h40-18h40

#### Écritures au féminin

*Modératrice* : Bouchra Bensaber Lazrak

Avec Kaoutar Harchi, Sonia Terrab  
et Camélia Montassere

19h-20h

#### Histoire et mémoire

Réparation communautaire et publications :  
lectures croisées

*Modératrice* : Fatna El Bouih

Avec Najib Taki, Abdeljalil Bakkar, Youssef Haji,  
Lahcen Ait Lafkih et Bassou Oujebour

## برنامج الأربعاء 15 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 14.00 - 16.00

#### الهجرة : أحوالها ودولها

مغاربة العالم في الدستور الجديد

المسير : أمين سعد

بمشاركة : فتيحة السعيدى، عمر المرابط، عبدو المنبهي، محمد

الطوزي، كامل شبلي

س 16.20 - 17.20

#### التاريخ والذاكرة

متاحف في الجهات : الريف، الصحراء، الواحات

المسير : عبد الرحيم فاسو

بمشاركة : أحمد سراج، رجال بوبريك، لكبير أوججو

س 17.40 - 18.40

#### كتابات بصيغة المؤنث

المسير : بشرى بنصابر الأزرق

بمشاركة : كوثر الحرشي، سونية التراب، كميليا منتصر

س 19.00 - 20.00

#### التاريخ والذاكرة

جبر الضرر الجماعي والنشر : قراءات متقاطعة

المسيرة : فاطنة البويه

بمشاركة : نجيب التاقي، عبد الجليل بكان، يوسف حجي، لحسن

آيت الفقيه، ياسو أوجبور

### فضاء اللقاءات

س 10.30 - 11.15

#### برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان

س 14.30 - 15.30

#### مقهى الحقوق

الحق في المعلومة

المسيرة : مريم خروز

بمشاركة : جمال الدين الناجي، رشيد الفيلاي المكناسي،

سعيد السولامي

س 16.00 - 17.00

#### توقيعات

باتول محجوب

س 17.00 - 18.00

#### ثقافات على محك النقاش

تقديم مشروع بابلون

تثمين القراءة في الأوساط الشعبية بإيطاليا

بمشاركة : كلاوديا كاروتينوتو و كاها محمد عدن

س 18.00 - 19.00

#### الهيئة المركزية للوقاية من الرشوة

التربية على الشفافية، التربية على الديمقراطية

بمشاركة : خديجة شاكر

س 19.00 - 20.00

#### توقيعات

كوثر الحرشي، سونية التراب، كميليا منتصر

## PROGRAMME DU JEUDI 16 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

**Programme Jeunesse CNDH**

14h30-15h30

**Café des droits**

L'handicap : vers une approche droits

*Modérateur* : Abdelmajid Makni

Avec Mohamed Khadiri, Saïd Al Honsali  
et Soumia Amrani

17h-18h

**Histoire et mémoire**

Rencontre avec Rahal Boubrik

Autour de son ouvrage *Le temps de la tribu*,

Collection Études Sahariennes

18h-19h

**Printemps arabes**

Présentation de *La perle et le colonel*

Avec Bernard Dreano, autour de son ouvrage  
et Mohamed El Ayadi

19h-20h

**Rencontre**

Avec Mustapha Kharmoudi

Autour de son roman *Maroc*,  
*voyage dans les royaumes perdus*

### Salle de conférence

15h-16h

**L'immigration dans tous ses États**

Islam en immigration

*Modérateur* : Abdallah Boussouf

Avec Khalid Hajji, Mohamed Ajouaou et Mohamed  
Hamed Ali

16h20-17h20

**Histoire et mémoire**

Hommage à Simon Levy

17h40-19h00

**Écritures au féminin**

*Modérateur* : Youssef Amine Elalamy

Avec Laïla Lalami et Rachida M'Faddel  
Séance de dédicaces

19h-20h

**Conférence du Conseil de la concurrence**

Saisine sur le livre scolaire

Avec Hicham Bouayad

## برنامج الخميس 16 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 15.00 - 16.00

**الهجرة : أحوالها ودولها**  
الإسلام في فضاء الهجرة  
المسير : عبد الله بوصوف  
بمشاركة : خالد حجي. محمد أجواو. محمد حامد علي.

س 16.20 - 17.20

**التاريخ والذاكرة**  
تكرم سيمون ليفي

س 17.40 - 19.00

**كتابات بصيغة المؤنث**  
المسير : يوسف أمين العلمي  
بمشاركة : ليلي العلمي و رشيدة لمفضل  
توقيعات

س 19.00 - 20.00

**محاضرة مجلس المنافسة**  
حق الإحالة بالنسبة للكتاب المدرسي  
مع هشام بوعبياد

### فضاء اللقاءات

س 10.30 - 11.15

**برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان**

س 14.30 - 15.30

**مفهي الحقوق**  
الإعاقه : نحو مقارنة حقوقية  
المسير : عبد المجيد مكني

بمشاركة : محمد خديري. سعيد الحنصالي. سمية العمراني

س 17.00 - 18.00

**التاريخ والذاكرة**  
لقاء مع رحال بوبريك  
حول كتابه : زمن القبيلة. سلسلة دراسات صحراوية

س 18.00 - 19.00

**الربيع العربي**  
تقديم : اللؤلؤة والعقيد  
مع المؤلف برنارد ديرانو ومحمد العبادي

س 19.00 - 20.00

**لقاء**  
مع مصطفى خرمودي  
حول صدور روايته : «المغرب. رحلة في الممالك المفقودة»

## PROGRAMME DU VENDREDI 17 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

**Programme Jeunesse CNDH**

14h30-15h30

**Café des droits**

L'égalité et la non-discrimination dans la constitution

*Modératrice* : Naima Benwakrim

Avec Rabéa Naciri, Hayat Zirari, Khadija Moufid  
et Ahmed Berkia

16h-17h

**Instance Centrale de Prévention  
de la Corruption**

Rencontre avec Rabha Zeidguy

17h-18h

**Cultures en débat**

Récital de poésie hassanie avec le poète

Mohamed Salem Baba

*Animateur* : Ismaïl Hammouni

18h-19h

**Histoire et mémoire**

Présentation du *Guide des architectures de Casablanca*

Avec Jacqueline Alluchon et Abderrahim Kassou

19h-20h

**Rencontre**

Avec Salim Jay

Autour de la parution de *Le Maroc en chœur : chroniques  
littéraires*

### Salle de conférence

14h-16h

**L'immigration dans tous ses États**

Espagne

*Modérateur* : Mohamed Anouar Haïdour

Avec Walter Actis, Gema Martín Muñoz,

Luisa Etxenike, Isaac Rosa, Jorge Carrión et Mostafa

Boulharrak El Idrissi

En partenariat avec l'Institut Cervantes de Casablanca

16h20-17h45

**Écritures au féminin**

*Modératrice* : Angéles Ramírez Fernandez

Avec Lamia El Amrani et Malika Embarek López

Séance de dédicaces

18h-20h

**Printemps arabes**

Hommage à Kamel Jendoubi

Débat sur la situation tunisienne

*Modérateur* : Driss El Yazami

Avec Souhayr Belhassen, Mokhtar Trifi,

Khemais Chamhari, Khadija Cherif

et Kamel Jendoubi

## برنامج الجمعة 17 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 14.00 – 16.00

الهجرة : أحوالها ودولها  
اسبانيا

المسير : محمد أنور هيدور

بمشراكة : والتر أكتيس. خيمة مارتن مونيون. لويزا إتكسنياك.

إسحاق روزا. خورخ كاربون. مصطفى بولخراق الإدريسي. جورجي  
كاربون

بمشراكة مع معهد سرفانتيس بالدار البيضاء

س 16.20 – 17.45

كتابات بصيغة المؤنث

المسير : أنخيل راميريس فرنانديس

بمشراكة : إلباء العمري و مليكة امبارك لوبيز

توقيعات

س 18.00 – 20.00

الربيع العربي

تكريم كمال الجندوبي

نقاش حول الوضع في تونس

المسير : ادريس اليزمي

بمشراكة : سهير بلحسن، المختار الطريفي. خميس الشماري.

خديجة شريف. كمال الجندوبي

### فضاء اللقاءات

س 10.30 – 11.15

برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان

س 13.30 – 14.30

مقهى الحقوق

المساواة وعدم التمييز في الدستور

المسيرة : نعيمة بنواكرم

بمشراكة : ربيعة الناصري. حياة الزراري. خديجة مفيد. أحمد  
برقية

س 16.00 – 17.00

الهيئة المركزية للوقاية من الرشوة

لقاء مع رابحة زدكي

س 17.00 – 18.00

ثقافات على محك النقاش

قراءات شعرية حسانية مع محمد سالم بابا

المسير : إسماعيل حموني

س 18.00 – 19.00

التاريخ والذاكرة

تقديم دليل المهندسين المعماريين بالدار البيضاء

بمشراكة : جاكلين أوشان وعبد الرحيم قسو

س 19.00 – 20.00

لقاء

مع سليم جاي حول إصداره «المغرب المنسجم: سجلات أدبية»



## PROGRAMME DU SAMEDI 18 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h15

#### Programme Jeunesse CNDH

14h30-15h30

#### Café des droits

Le Conseil de la famille et de l'enfance

Modérateur : Abdelhak Kamime

Avec Mokhtar El Harras, Zhor El Hor et Leila Rhiwi

15h45-16h45

#### Lecture

*Fragments de silence*, théâtre

Avec Kebir Mustapha Ammi et Hassane Kassi Kouyaté

17h-18h

#### Cultures en débat

Présentation du dernier numéro de la revue

*Hesperis Tamuda*

Avec Abderrahim Benhadda

18h-19h

#### Cultures en débat

Présentation de la *Revue marocaine de l'enfant*

*et de la famille*

Avec Mohamed Nacer Mtioui Mechkouri

19h-20h

#### Dédicaces

Laurence Cossé, Fatima El Ayoubi

et Kebir Mustapha Ammi

### Salle de conférence

14h-16h

#### L'immigration dans tous ses États

Amériques

Modérateur : Abdelghani Dadès

Avec Fatima Houda-Pépin, Michèle Vatz Laaroussi,

Rachida Azdouz, Mokhtar Ghambou

et Edris Makward

16h20-17h40

#### Printemps arabes

Jeunes et vie politique

Modérateur : Youssef Aït Akdim

Avec Youssef Belal, Ghizlane Benomar,

Mehdi Bensaid et Khalid El Boukarai

18h-19h

#### Écritures au féminin

Modératrice : Sanaa El Aji

Avec Laurence Cossé, Tata Milouda

et Fatima El Ayoubi

19h-20h

#### Cultures en débat

Présentation de *Migrant au pied du mur*

de Fabien Yene

Débat sur la question des migrations

subsahariennes au Maroc

Avec Mohamed Charef, Fabien Yene, Mohamed

Khachani, Hicham Rachidi et Mehdi Alioua

## برنامج السبت 18 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 14.00 – 16.00

الهجرة : أحوالها ودولها  
أمريكا

المسير : عبد الغني دادس

بمشاركة : فاطمة هدى بينين، ميشيل فانتس لعروسي، رشيدة  
أزدون، مختار غامبو، إدريس ماکوار

س 16.20 – 17.40

الربيع العربي

الشباب والحياة السياسية

المسير : يوسف أيت أقديم

بمشاركة : يوسف بلال، غزلان بن عمر، المهدي بنسعيد، خالد  
بوقراعي

س 18.00 – 19.00

كتابات بصيغة المؤنث

المسيرة : سناء العاجي

بمشاركة : لورانس كوسي، طاطا ميلودة، فاطمة اليوبي

س 19.00 – 20.00

ثقافات على محك النقاش

تقديم «مهاجر أمام الجدار» لفابيان بين

نقاش حول قضية المهاجرين الأفارقة بالمغرب

بمشاركة : محمد الشارف، فابيان بين، هشام راشدي، محمد  
خشتاني، المهدي عليوة

### فضاء اللقاءات

س 10.30 – 11.15

برنامج الأطفال : المجلس الوطني لحقوق الإنسان

س 14.30 – 15.30

مقهى الحقوق

مجلس الأسرة والطفولة

المسير : عبد الحق كميم

بمشاركة : المختار الهراس، زهور الحر، ليلي الرحوي

س 15.45 – 16.45

قراءة

شذرات من الصمت، مسرح

بمشاركة : كبير مصطفى عمي و حسن كاسي كوياتي

س 17.00 – 18.00

ثقافات على محك النقاش

تقديم العدد الأخير من مجلة هسبريس تامودا

بمشاركة : عبد الرحيم بنحادة

س 18.00 – 19.00

ثقافات على محك النقاش

تقديم المجلة المغربية للطفل والأسرة

بمشاركة : محمد ناصر متيوي مشكوري

س 19.00 – 20.00

توقيعات

لورانس كوسي، فاطمة اليوبي، كبير مصطفى عمي

## PROGRAMME DU DIMANCHE 19 FÉVRIER 2012

### Espace rencontre

10h30-11h30

#### **Instance Centrale de Prévention de la Corruption**

Théâtre Al Hor Bel Ghemza

14h30-15h30

#### **Café des droits**

Le Conseil national des langues et de la culture

Modérateur : Khalid Chegraoui

Avec Ismaïl Hammouni, Ahmed Aassid  
et Ahmed Chahlane

17h-18h

#### **Printemps arabes**

L'intellectuel face au contexte actuel

Modératrice : Soumicha Riyaha

Avec Nouredine Zahi et Mustapha Laaraki

19h-20h

#### **Dédicaces**

Rachida Lamrabet, Mina Oualdhadj  
et Maria Guessous

### Salle de conférence

12h

#### **Projection**

*Plus jamais peur*, film documentaire de Mourad Ben  
Cheikh

15h-16h

#### **L'immigration dans tous ses États**

Afrique

Modérateur : Mohamed Charef

Avec Rita Aouad, Edris Makward  
et Sidi Mohamed Farssi

16h20-17h20

#### **Histoire et mémoire**

Hommage à Mohamed Berdouzi

Modérateur : Mohamed Soual

Avec Mahjoub El Haiïba, Abdelmajid Nadem  
et Mustapha El Khalfi

17h40-18h40

#### **Écritures au féminin**

Modératrice : Kenza Sefrioui

Avec Rachida Lamrabet, Mina Oualdhadj  
et Maria Guessous

19h-20h

#### **Printemps arabes**

Rencontre autour de la situation au Yémen

Modérateur : Ahmed Abbadi

Avec Amal Basha, Nabila Mohsin Ali Zoubeir,  
Abdalkarim Mohamed Elkhiwani et Ahmed Abdellah  
Athobhani

## برنامج الأحد 19 فبراير 2012

### قاعة المحاضرات

س 12.00

عرض شريط وثائقي  
«لا خوف بعد اليوم» شريط وثائقي لمراد بن الشيخ

س 15.00 – 16.00

الهجرة : أحوالها ودولها

إفريقيا

المسير : محمد الشارف

بمشاركة : غيثة عواد، إدريس مكوار، سيدي محمد الفارسي

س 16.20 – 17.20

التاريخ والذاكرة

تكرم روح محمد بردوي

المسير : محمد سؤال

بمشاركة : محبوب الهبيبة، عبد المجيد ناظم، مصطفى الخلفي

س 17.40 – 18.40

كتابات بصيغة المؤنث

المسيرة : كنزة الصفريوي

بمشاركة : رشيدة لمرايط، مينة ولد الحاج، مرية كسوس

س 19.00 – 20.00

الربيع العربي

لقاء حول الوضع في اليمن

المسير : احمد عبادي

بمشاركة : أمل باشا، نبيلة الزبير، عبد الكرم محمد الخيواني.

أحمد عبد الله الذبحاني

### فضاء اللقاءات

س 10.30 – 11.30

الهيئة المركزية للوقاية من الرشوة

مسرح : «الحر بالغمزة»

س 14.30 – 15.30

مقهى الحقوق

المجلس الوطني للغات والثقافة

المسير : خالد الشكراوي

بمشاركة : اسماعيل حمومي، أحمد عصيد، أحمد شحلان

س 17.00 – 18.00

الربيع العربي

المثقف أمام السياق الراهن

المسيرة : شميسة رياحة

بمشاركة : نور الدين الزاهي و مصطفى لعراقي

س 19.00 – 20.00

توقيعات

رشيدة لمرايط، مينة ولد الحاج، مرية كسوس